

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 118

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1461

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 118 Bern, Mittwoch 24. Mai 196179. Jahrgang — 79^e annéeBerne, mercredi 24 mai 1961 **N° 118**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstart: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21880
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 185518-185540.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr; Ausweis. — Trafic de compensation; Situation: 30. IV. 61. Bestand an kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräften (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 4). Effectif des travailleurs étrangers soumis à contrôle (aperçu de la «Vie économique» N° 4).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuttscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Coebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Bülach (5971)

Gemeinschuldner: Horat Martin, geb. 1925, von Schwyz, Fabrikation von Motorrad- und Regenbekleidungen, Brunnegg 1, Bülach, Wohnung Furt-rainstrasse 13, Bülach, Eigentümer der Einfamilienhaus-Liegenschaft Furt-rainstrasse 13, in Bülach, Kat.-Nr. 2987, Grundregister Blatt 40.

Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1961.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Mai 1961, 14.30 Uhr, im Restaurant Surber, 1. Stock, Zürichstr. 19, Bülach.

Eingabefrist für Forderungen: bis 6. Juni 1961, für Dienstbarkeiten: bis 26. Mai 1961.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (665)

Eredità giacente: quella relitta dal defunto Primavesi Davide qdm. Davide, 1892, da e già in Lugano.

Decreto di apertura della liquidazione della pretura di Lugano-Città: 13 dicembre 1960.

Prima assemblea dei creditori: 30 maggio 1961, ore 16, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti, via Dufour, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 24 giugno 1961.

Termine per l'insinuazione di servitù ed oneri fondiari: 13 giugno 1961.

Beni immobili da realizzare:

a) In territorio del comune di Lugano:

N° di Mappa	Denominazione	Mq
914 A	Abitazione	144
B	Abitazione	169
C	corte	200

b) In territorio del comune di Porza:

N° di Mappa	Denominazione	Mq.
387 Porza	Abitazione	224
	terrazza	26
	rustico	20
	serre	28
	autorimessa	34
	pollaio	3
	vasca	3
	cappella	1
	giardino	2007
	andito	10
394 Porza	prato	303
377 Porza	autorimessa	15

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Locarno (666)

Fallimento N° 7/1961

Fallita: Tschopp-Kym & Ci., già Ristorante Aeroporto cantonale, Locarno.

Data del decreto di apertura: 20 aprile 1961.

Data del decreto di sospensione: 19 maggio 1961.

La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa, qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione, entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando Fr. 600.— a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle spese che sorpassassero l'importo di Fr. 600.— (RU 64 III 38).

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (667)

Das Konkursverfahren über Burri Max, Neustadt 73, Schaffhausen, ist durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 16. Mai 1961 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257-259)

(LP. 257-259)

Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Hinterland, Urnäsch (5361)

Erste und einzige Liegenschaftsteigerung

Gemeinschuldner: Gübeli August, Lindenwiese, Herisau, nun in Bern.

Steigerungstag: Dienstag, den 30. Mai 1961, nachmittags 3 Uhr, Hotel Landhaus, Herisau.

Auflage der Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis: vom 15. bis 24. Mai 1961, auf dem Konkursamt Hinterland Urnäsch und Grundbuchamt Herisau.

Unterpfand:

Liegenschaft Nr. 585 A, Oberdorfstrasse 104, Herisau, bestehend in Grundbuch-Parzelle Nr. 677, im Ausmasse von 671 m², mit 5-Familien-Wohnhaus, Assek. Nr. 327, mit Hofraum und Garten, brandversichert mit Fr. 153 400.

Steuerschätzung 1960: Fr. 88 200.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 100 000.

Urnäsch, den 25. April 1961.

Konkursamt Hinterland.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Auitruf zur Forderungselngabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Kt. Thurgau *Konkurskreis Arbon* (668)
Berichtigung

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 113 vom 17. Mai 1961 veröffentlichte Nachlassstundung Nr. 646 betrifft nicht Schwitler A., sondern Schwitler & Co., Buchdruckerei, in Egnach.

Hegi-Winden, den 19. Mai 1961. H. Tanner, Friedensrichter.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316a bis 316c)

(L.P. 316a à 316c)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkurskreis Hinterland* (669)

Anfügung der Schlussrechnung und der Verteilungsliste.

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma

Ammann Jakob,

Konfektion, Herisau, liegen die Schlussrechnung und die endgültige Verteilungsliste auf dem Bureau des Liquidators, Oberer Graben 22, St. Gallen, zur Einsichtnahme der Gläubiger auf.

Auflage- und Beschränkfrist: vom 26. Mai bis 14. Juni 1961.

St. Gallen, den 23. Mai 1961. Der Liquidator: Dr. A. Stürm.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Climag Fabrik für klimatechnische Apparaturen und Einrichtungen A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1343). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1961, Seite 827.

10. Mai 1961.

Parkett-Kontor, Meyer & Co., in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Heinz Meyer, von Oftringen, in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ernst Hägele, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 500, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1961 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Ernst Hägele. Vertretung von afrikanischen Parkettfabriken. Höhenring 45.

16. Mai 1961.

Afa Tresor, E. Frei, Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2349), Handel mit Tresoren usw. Diese Firma ist infolge Über-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 an die neue Aktiengesellschaft 'Afa-Tresor E. Frei A.G.' in Zürich, erloschen.

16. Mai 1961.

Afa-Tresor E. Frei A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Afa-Tresoren sowie Metallwaren und Stahlerzeugnissen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma 'Afa Tresor, E. Frei, Zürich', in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960, nach der die Aktiven Fr. 190 982.05 und die Passiven Fr. 177 982.05 betragen, zum Preise von Fr. 13 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an Erwin Frei, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Maria Anna Frei, von Zürich, in Melano (Tessin), als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift. Maria Anna Frei zeichnet nur mit dem Einzelunterschrift führenden Präsidenten Erwin Frei. Geschäftsdomizil: Werdgässchen 66 in Zürich 4.

16. Mai 1961.

CEGE Feinschuhpflege GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Vertrieb von Feinschuhpflegemitteln und ähnlichen Produkten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafterinnen mit Stammeinlagen von Fr. 10 000 sind die Kommanditgesellschaften 'Eri-Gesellschaft Kübler & Cie.' und 'Nigrin-Werke Carl Gentner', beide in Göppingen (Deutschland). Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Erich Brenner, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Wyssgasse 4 in Zürich 4.

16. Mai 1961. Chemisch-technische, pharmazeutische Produkte, Maschinen usw.

Hans Rahn & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1959, Seite 2870), Import, Handel und Vertretungen in chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten usw. Die Kommanditsumme der Kommanditärin Elisabeth Rahn geb. van Vliet ist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3, ZGB, von Fr. 1000 auf Fr. 25 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 50 000 eingetreten Josef Steinle; er behält seine Einzelprokura bei. Der Geschäftsbereich ist erweitert worden um Vertrieb von Maschinen und technischen Anlagen.

16. Mai 1961.

Rapid-Offset-Film AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Offset-Filmen und Offset-Druckplatten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfol-

gen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Zoller, von Olten, in Zürich. Geschäftsdomizil: Seestrasse 11 in Zürich 2.

16. Mai 1961. Beteiligungen.

Holding Rodio AG, in Zürich 1, Erwerb von Beteiligungen an technischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1961, Seite 886). Die Generalversammlung vom 2. Mai 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 2200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 600 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 7200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Dr. ing. Santiago Marchini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand.

16. Mai 1961. Pharmazeutische und chemische Grundstoffe, Apparate. Simat A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1958, Seite 1602), Herstellung von Strickmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 4. Mai 1961 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind Export von und Handel mit pharmazeutischen und chemischen Grundstoffen und Präparaten sowie Apparaten und Maschinen für Haushalt und Industrie.

16. Mai 1961.

CIT Compagnia Italiana Turismo Schweiz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1956, Seite 94). Die Generalversammlung vom 5. Januar 1961 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis elf Mitgliedern. Die Unterschrift von Paul Dürst ist erloschen. Pio Gusberti, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Stanislaw Fusco, italienischer Staatsangehöriger, in Neapel, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Pietro Romani, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, Dr. Arturo Lando, italienischer Staatsangehöriger, in Neapel, Enrico Linzi, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, Dr. Angelo Luzzani, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Dr. Oscar Michel, von Basel, in Männedorf, Prof. Dr. Kurt Krapf, von St. Gallen, in Bern, Eduard Wyss, von Rohrbach (Bern), in Bern, Pierre Grandjean, von Neuenburg, in Zollikon, und Gabriel Ruchet, von Olon (Waadt), in Zürich, als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis.

16. Mai 1961. Caféhäuser.

Efro AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2334), Betrieb von Caféhäusern, insbesondere des Café Turc in Zürich, usw. Emil Fröhlich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Emma Ulrich geb. Schneiter, von Steinen (Schwyz), in Zürich. Einzelunterschrift ist erteilt an Frieda Fröhlich geb. Schneiter, von Bülach, in Zürich.

16. Mai 1961. Chemische Produkte.

Maruba Produkte A.-G. (Produits Maruba S.A.) (Maruba Products Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1960, Seite 3370), Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte usw. Neues Geschäftsdomizil: Witellikerstrasse 50 in Zürich 8.

16. Mai 1961. Vorfabrizierte Trockenstuckerzeugnisse usw.

Prodecor A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1961, Seite 810), Fabrikation, Vertrieb und Montage von vorfabrizierten Trockenstuckerzeugnissen, insbesondere von Gips-Lochplatten, usw. Richard Hubatka-Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Die Prokura von Frieda Brander-Hoffmann ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 30 in Zürich 6.

16. Mai 1961.

Genossenschaft für Parkettarbeiten Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1338). Gustav Graf ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Aktuar gewählt worden Viktor Goepfel, von und in Zürich. Der Geschäftsführer Franz Spin wohnt nun in Horgen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1961.

Baugilde Zürich, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1961, Seite 395), Ankauf von Land und Liegenschaften, Erstellung von zweckmässigen Wohnhäusern usw. Karl Bolt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden Georges Stoll, von und in Zürich. Georges Stoll, Präsident, oder Bartholomee Clement, Vizepräsident, führen Kollektivunterschrift mit Wilhelm Rodel, Kassier, oder Emma Früh, Aktuarin des Vorstandes.

16. Mai 1961.

Viehuchtgenossenschaft Wald, in Wald (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491). Jakob Kindlimann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als Aktuar gewählt worden Albert Hess, von und in Wald (Zürich). Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

16. Mai 1961.

Genossenschaft Zürcherstrasse, in Oberengstringen (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1949, Seite 911), bezweckt, den Mitgliedern die Liegenschaft Zürcherstrasse 109 in Oberengstringen als Wohn- und Aufenthaltsräume zur Verfügung zu stellen. Wwe. Fanny Hottinger geb. Bruder ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Adrienne Beck, bisher Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsidentin derselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Hottinger, bisher Mitglied der Verwaltung, ist nun Aktuar derselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1961. Waren aller Art.

Pittet & Dössegger, bisher in Adliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 82), Handel mit Waren aller Art. Sitz der Firma ist nun Zürich. Die Gesellschafterin Lilly Pittet wohnt nun in Zürich 2. Geschäftsdomizil: Albisstrasse 70 in Zürich 2.

16. Mai 1961. Drogerie usw.

A. Duttweiler-Lanz, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Alfred Duttweiler-Lanz, von Otelfingen, in Regensdorf. Betrieb einer Drogerie, Handel mit Parfümerie- und Photoartikeln. Watterstrasse 92.

16. Mai 1961. Offsetfilme, Photolithographien.

Fritz Sandmeier, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Sandmeier, von Seengen (Aargau), in Zürich 9. Herstellung von Offsetfilmen und Photolithographien. Langackerstrasse 16.

16. Mai 1961. Kolonialwaren.

A. Duttweiler, in Regensdorf (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1953, Seite 1738), Handel mit Kolonialwaren; Drogerie. Zum Geschäftsbereich gehört

nur noch Handel mit Kolonialwaren. Das Haus an der Watterstrasse, in dem sich das Geschäft befindet, hat die Nummer 10 erhalten.

16. Mai 1961.

Pedri, Automobile, in Zürich (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1959, Seite 3350). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 1. Neues Geschäftsdomizil: Untere Zäune 17.

16. Mai 1961. Schreibgeräte.

Textograf A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1567), Fabrikation und Vertrieb von Textograf-Schreibgeräten usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 24. März 1961.)

16. Mai 1961. Kunstgewerbliche Artikel.

August Fischer Aktiengesellschaft Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1522), Fabrikation und Vertrieb von kunstgewerblichen Artikeln aus Metall. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 3. Mai 1961 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1961. Maler- und Baugeschäft.

Ernst Bur, in Schlieren (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1929, Seite 1383), Maler- und Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. Mai 1961. Technische Produkte.

Emil Rauch, in Meilen (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1953, Seite 1069), Fabrikation und Vertrieb technischer Produkte aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau de Courtelary

15 mai 1961. Epicerie.

Mme Lina Muhlethaler-Schweizer, à Villeret, épicerie (FOSC. du 12 juillet 1951, N° 160, page 1730). La raison est radice par suite de remise de commerce.

Bureau de Moutier

15 mai 1961. Dorages, nickelages.

E. Brunner, précédemment à Corgémont, atelier de dorages et nickelages (FOSC. du 11 septembre 1952, N° 213, page 2262). La maison a transféré son siège à Malleray. Le titulaire est Ernest Brunner, de Laupersdorf (Solcure), à Malleray. Atelier de dorages et nickelages.

Schwyz - Schwytz - Svitto

15. Mai 1961. Maschinen; Seilbahnbau.

Karl Caraventa's Söhne A.G., in Goldau, Gemeinde Arth, Maschinenkonstruktionswerkstätte, spezialisiert für den Seilbahnbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1960, Seite 1795). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 550 000 erhöht durch Ausgabe von 75 Inhaberaktien zu Fr. 2000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 550 000, eingeteilt in 211 Inhaberaktien zu Fr. 2000 und 128 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

15. Mai 1961. Metallbau, Lüftungsanlagen.

Karl Reichlin, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Inhaber der Firma ist Karl Reichlin, von Schwyz, in Rapperswil (St. Gallen). Metallbau und Herstellung von Lüftungsanlagen (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

15 mai 1961.

Brooks Instrument S.A., à Fribourg (FOSC. du 26 avril 1961, N° 96, page 1184). Le capital social de 800 000 fr. est actuellement libéré jusqu'à 585 600 fr.

16 mai 1961.

Petrol-Charmettes S.A., à Fribourg (FOSC. du 2 mai 1956, N° 102, page 1144). La signature de Pierre Audersot, directeur, est radice. A été nommé directeur: Jean Gougler, déjà inscrit comme administrateur. Sa signature reste inchangée.

16 mai 1961.

Fribourg Illustré S.A., à Fribourg (FOSC. du 3 novembre 1959, N° 256, page 3007). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 8 mai 1961, les statuts ont été modifiés. Jean-Aloys Andrey, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radice. Ont été nommés administrateurs: Henri Fragnière, de Gumfens et Sorens, à Fribourg, président, et Pierre Charrière, de Cerniat, à Bulle, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. La société a transféré son siège à la Route de La Glâne 35.

16 mai 1961.

Technoplast-Spindler S.A. (Techno-plast Spindler A.G.), à Fribourg (FOSC. du 23 mars 1960, N° 69, page 936). Suivant procès-verbal authentique du 12 mai 1961, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera dorénavant: Couthylene S.A.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 mai 1961.

Société de laiterie Les Ecasseys, à Les Ecasseys, société coopérative (FOSC. du 21 décembre 1960, N° 299, page 3654). Gaston Cardinaux, de St-Martin (Fribourg), à Les Ecasseys, secrétaire-caissier, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints. Le nouveau secrétaire-caissier est Gilbert Cardinaux, fils de Gustave, de St-Martin (Fribourg), à Les Ecasseys. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Thierstein

9. Mai 1961. Metall- und Plastikprodukte, Antennen.

Telanor A.G., in Büsserach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Metall- und Plastikprodukten jeder Art, insbesondere Antennen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt, die voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Telanor Antennenbau, F. Jakob», in Lostorf, gemäss Ueberebnahmebilanz per 1. April 1961, mit Aktiven von Fr. 67 599.15

und Passiven von Fr. 27 599.15 zum Preis von Fr. 40 000, wofür der Sacheinleger und ein weiterer Gründer je 20 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000 erhalten. Im weitem übernimmt die Gesellschaft von Anton und Meinrad Borer, in Büsserach, gemäss Kaufvertrag vom 9. Mai 1961 Maschinen, Werkzeuge und Waren zum Preise von Fr. 40 000, wofür die beiden Verkäufer ebenfalls je 20 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000 erhalten. Die restlichen Fr. 20 000 sind bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Frauenfelder, von Schaffhausen und Henggart (Zürich), in Bassersdorf, Präsident; Heinz Amweg, von Wiedlisbach, in Lostorf; Ferdinand Jakob, von Trub, in Ins, sowie Anton Borer und Meinrad Borer, beide von und in Büsserach. Der Verwaltungsrat Heinz Amweg führt Einzelunterschrift. Ferner zeichnet der Verwaltungsratspräsident Otto Frauenfelder kollektiv mit je einem der übrigen Verwaltungsräte. Geschäftsdomizil: Breitenbachstrasse Nr. 170.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

12. Mai 1961. Artikel für den Wohnbedarf usw.

Vidi Frères, in Basel, Kollektivgesellschaft, Handel mit Artikeln für den Wohnbedarf usw. (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1960, Seite 1295). Neues Domizil: Christoph Merian-Platz 6 (bei W. Griedler).

12. Mai 1961.

Union Transport A.G. in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1960, Seite 728). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Louis Bless, Präsident, und Friedrich Woltmann sowie der Direktor Albert Grellinger und der Prokurist Jean Haas zeichnen nun zu zweien; Louis Bless nicht mehr als Direktor. Prokura wurde erteilt an Harry Stern, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

12. Mai 1961. Pharmazeutische Präparate usw.

Tasch A.G., in Basel, Fabrikation von pharmazeutischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1959, Seite 2291). Einzelunterschrift wurde erteilt an den Präsidenten des Verwaltungsrates Theodor Stadler. Neues Domizil: Thiersteinallee 23.

12. Mai 1961. Bremsbeläge usw.

Mintex A.G., in Basel, Export und Import von Bremsbelägen usw. (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2895). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Albert Cyprian Fearn, dessen Unterschrift erloschen ist, und Jean-Jacques Walker ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alan Hugo, britischer Staatsangehöriger, in Lightcliffe, Halifax (England), als Präsident mit Unterschrift zu zweien, sowie Germaine Walker-Péthaud, von Bellach, in Basel, ohne Unterschriftsberechtigung.

12. Mai 1961.

Allgemeine Rheinttransport A.G. (Compagnie générale de Transports Rhénans S.A.) in Basel (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1960, Seite 728). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Louis Bless, Präsident, und Friedrich Woltmann sowie der Direktor Albert Grellinger und der Prokurist Jean Haas zeichnen nun zu zweien. Prokura wurde erteilt an Harry Stern, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

12. Mai 1961.

Gesellschaft für Landesprodukte A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1961 eine Aktiengesellschaft mit folgendem Zweck: Handel mit Landesprodukten und andern Produkten aller Art, sowie Gründung und Organisation von Tochtergesellschaften im In- und Ausland, insbesondere für den Handel mit Landesprodukten und andern Produkten aller Art, Ueberwachung der Tochtergesellschaften, Organisation, Koordination, Leitung der Tätigkeit und Kontrolle der geschäftlichen und finanziellen Situationen der Tochtergesellschaften, Beteiligung an andern Unternehmen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Alfred Freyvogel, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schützengraben 13 (bei Dr. A. Freyvogel).

13. Mai 1961. Uebnahme von Expeditionen usw.

Blaufries Basel A.G., in Basel, Uebnahme von Expeditionen usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1958, Seite 595). Die Prokura des Hans Reisinger ist erloschen.

13. Mai 1961.

Wohngenossenschaft Gartenland, in Basel (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1177). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Karl Rudin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Vizepräsident und Kassier gewählt: Josef Bellwald, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

13. Mai 1961.

Bau- und Wohngenossenschaft Reuss, in Basel (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1960, Seite 2315). In der Generalversammlung vom 10. April 1961 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Wohngenossenschaft Reuss**. Zweck der Genossenschaft ist nun: Beschaffung gesunder und billiger Wohnungen für die Mitglieder. Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Edwin Hug ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Mitglied Rolf Reinhard, von und in Basel. Sekretär der Verwaltung ist Albert Büttiker. Unterschrift zu zweien führen nun der Präsident, der Kassier, der Vizepräsident und der Sekretär, die beiden letzten jedoch nicht unter sich.

13. Mai 1961. Autotransporte.

Theodor Imark, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theodor Imark-Thomann, von und in Himmelfried. Autotransporte. Türkheimerstrasse 7 (bei Thommen, Transport).

13. Mai 1961. Restaurant.

José Brodard-Dietrich, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Joseph, gen. José Brodard-Dietrich, von Alterswil, in Basel. Restaurant. Spalenring 90.

13. Mai 1961.

Anilin-Print A.G., in Basel (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1957, Seite 2151). Neues Domizil: Singerstrasse 8.

13. Mai 1961.

Imthurn Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1960, Seite 2374). Die Unterschrift des Direktors Werner Klenk ist erloschen.

13. Mai 1961.

Ring Hotel Finanz A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1016). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

13. Mai 1961. Bettfedern usw.

Plumag A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Handel auf eigene und fremde Rechnung mit rohen Bettfedern jeder Art; Bettelung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Hans Klüppelberg, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Wettsteinallee 98 (bei H. Klüppelberg).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. Mai 1961.

Handels- & Fabriksfirman Stiko, Stockholm, Filiale Pratteln, in Pratteln. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «Handels- & Fabriksfirman Stiko», in Stockholm, eingetragen im Handelsregister Stockholm, eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird vertreten durch den Firmainhaber Kurt Stier-Julin, von Schweden, in Stockholm. Fabrikation und Verkauf von Reklame-, Dekorations- und Ladeneinrichtungsmaterialien. Zehntenstrasse 6 (bei Barani).

10. Mai 1961.

Buchbinderei Muttz GmbH., in Muttz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und öffentlichen Urkunde vom 8. Mai 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Ausführung von und den Handel mit Buchbinderei- und Kartonnagearbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen oder sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Ernst Hochuli-Meyer, von Reintau (Aargau), in Muttz, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Kurt Hämmerli-Breitenstein, von Lenzburg, in Muttz, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000, voll liberiert durch Sacheinlagen. Diese bestehen aus Maschinen gemäss besonderem Verzeichnis vom 27. April 1961. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die beiden Gesellschafter. Geschäftsdomizil: St. Jakobstrasse 8.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

15. Mai 1961. Technische Spezialitäten, Bürsten usw.

Baco AG., in Trogen, Handel mit technischen Spezialitäten, Fabrikation von technischen Bürsten und Landwirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 408). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Mai 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000 erhöht durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Hiervon wurden 10 Aktien durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 70 000, eingeteilt in 70 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

Graubünden - Grisons - Grigioni

15. Mai 1961. Kolonialwaren.

Frau Anselm Pally, in Curaglia, Gemeinde Medel (Lucmagn), Kolonialwaren (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1944, Seite 612). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1961. Kolonialwaren.

Schwester Pally, in Curaglia, Gemeinde Medel (Lucmagn), Franzisca, Alberta und Josefine Pally, alle von und in Curaglia, Gemeinde Medel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 ihren Anfang nahm. Handel mit Kolonialwaren.

15. Mai 1961. Baustoffe.

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Zweigniederlassung Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis, Herstellung von Baustoffen (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1959, Seite 2495), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Georges Glystras ist erloschen. Dr. Gaston Schwyzer ist jetzt Präsident und Walter Winfried Thut, Vizepräsident des Verwaltungsrates. Beide bleiben Delegierte und führen weiterhin Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

8 maggio 1961.

Cassa Rurale Caverogn, in Caverogn, società cooperativa (FUSC. del 6 maggio 1957, N° 104, pagina 1217). Pio Lafranca, dimissionario, non è più presidente e la sua firma è estinta. Giovanni Inselmini, da ed in Caverogn (già vice-presidente), è presidente e Fridolino Dalessi, da ed in Caverogn, vice-presidente. Giuseppe Zanini, da ed in Caverogn, è confermato segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario.

Ufficio di Lugano

15 maggio 1961.

Tosea successore a Fratelli Monzani fabbrica di sigari S.A., a Bioggio (FUSC. del 8 gennaio 1958, N° 5, pagina 54). René Moreillon, presidente dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Odet Perrin, da Payerne, in Losanna, già membro, ora presidente; Carlo Müller, da Gersau, in Estavayer-le-Lac, e Adrien Metzinger, di nazionalità francese, in Yverdon, membri, i quali vincoleranno la società con firma collettiva a due.

15 maggio 1961. Coperture impermeabili e isolazioni, materiale da costruzione, ecc.

Zone S.A., a Massagno. Con atto notarile e statuti del 6 maggio 1961 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la rappresentanza dei prodotti «Zone» coperture impermeabili e isolazioni, vendita all'ingrosso di materiale da costruzione; compra e vendita di immobili. La società potrà assumere partecipazioni in imprese similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: André Vienet di Augusto, da Concise (Vaud), in Canobbio, presidente e amministratore delegato; Alfredo Tosi fu Fausto, da Aranno, in Massagno, membro. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore delegato e dalla firma collettiva a due dei membri. Recapito: Via Tesserete 15, uffici propri.

15 maggio 1961. Impianti sanitari, riscaldamenti centrali.

Francesco Martinenghi, a Canobbio. Titolare è Francesco Martinenghi fu Nicola, da Gerra Verzasca, in Canobbio. Impianti sanitari e riscaldamenti centrali.

16 maggio 1961.

Società anonima immobiliare Omane in liquidazione, a Lugano (FUSC. del 10 gennaio 1961, N° 7, pagina 76). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

16 maggio 1961. Derrate alimentari, ecc.

Fratelli Lüthi (Lüthi frères) (Gebr. Lüthi) (Lüthi Brothers), precedentemente a Vezia, agenzia e commercio di derrate alimentari, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 24 marzo 1961, N° 70, pagina 853). La sede della società è stata trasferita a Lugano. Palazzo PTT Stazione.

16 maggio 1961.

Bois Exotiques S.A. (Legni Esotici S.A.) (Exoten Hoelzer AG) (Exotic Timbers Company), a Lugano (FUSC. del 20 dicembre 1960, N° 298, pagina 3618). Dr. Lodovico Vernar fu Vittorio, di nazionalità austriaca, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale.

16 maggio 1961. Partecipazioni.

Obieh Holding S.A., a Lugano, partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC. del 10 maggio 1961, N° 108, pagina 1316). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

15 maggio 1961. Affari commerciali e finanziari, ecc.

Valori & Cambi S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo lo sviluppo di ogni genere di affari commerciali e finanziari, in particolare il commercio in banconote e valute estere. La società può partecipare ad altre società della medesima branca o di altre similari. È autorizzata ad acquistare, vendere od ipotecare proprietà immobiliari. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 10 maggio 1961. Il capitale sociale è di 1 000 000 di fr., suddiviso in 1000 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione di più membri. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto di due membri nelle persone di: Dr. Egon Biber fu Hugo, da Horgen (Zurigo), in Zurigo, presidente, e Elvezio Martelli fu Arturo, da ed in Balerna, membro. La società è impegnata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Emilio Camponovo fu Giovanni, da Pedrate, in Zurigo, è stato nominato direttore, con firma individuale. Enrico Kümin di Enrico, da Freienbach (Svitto), in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma collettiva con un membro del consiglio di amministrazione o con il direttore. Uffici propri: Palazzo Carpano, Corso San Gottardo 119.

16 maggio 1961.

Transitropo S.A. Trasporti Internazionali, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la gestione di un esercizio di trasporti e spedizioni internazionali di ogni genere, con facoltà di assumere rappresentanze di ogni genere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 6 maggio 1961. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di tre membri o da un amministratore unico, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Italo Nazzari di Giuseppe, da ed in Chiasso, il quale impegna la società con firma individuale. Recapito: via Maestri Comacini 8.

16 maggio 1961. Osteria.

Cattaneo Michelina, in Ligornetto. Titolare è Michelina Cattaneo, moglie di Pierino nata Gaffuri, da Balerna, in Ligornetto. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Gestione di una osteria alla Cantinetta di Ligornetto.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

15 mai 1961. Installations électriques.

Gremaud et Engster S.A., succursale de Pully, à Pully, entreprises d'installations électriques (FOSC. du 21 juillet 1959, page 2058), avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs de la fondée de procuration Lise Rosselet-Christ-Cosy sont éteints. Procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements est conférée à Alfred Koellmann, de Lausanne, à Prilly, et André Brocard, de Dizy s. Cossonay, à Renens.

15 mai 1961.

Société Immobilière de l'avenue de Milan No 1, Lausanne (SIAM), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juin 1958, page 1636). L'administrateur Georges Cordin est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Alfred Bortler, d'Interlaken, à Pully, président; Romain Berberat, de Lajoux (Berne), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Le bureau est transféré à la rue Centrale 15 (c/o Investissements Fonciers S.A.).

15 mai 1961. Marchandises diverses.

SADI Société Anonyme d'Importation, à Lausanne, tous produits bruts ou manufacturés, marchandises de toute nature (FOSC. du 11 février 1960, page 501). Le directeur Hanns-Thomas Reinsner (inscrit) engage la société en signant collectivement à deux avec un administrateur; il ne peut pas signer avec un fondé de procuration; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

15 mai 1961.

Société commerciale pour la construction Socco S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 8 septembre 1960, page 2616), avec siège principal à Fribourg. Le bureau de la succursale est transféré à l'Avenue de la Gare 45.

15 mai 1961.

Imprimerie Henri Jaunin, Société anonyme, à Lausanne, arts graphiques, éditions, publicité (FOSC. du 22 décembre 1952, page 3126). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 mai 1961, la société a modifié sa raison sociale en: Société Anonyme de l'Imprimerie Rencontre; elle a également modifié son but comme suit: l'exécution de tous travaux dans le domaine des arts graphiques, de l'édition, de la publicité. Elle peut s'intéresser à toutes affaires et entreprises en rapport avec son but social. Elle continue l'exploitation de l'Imprimerie Jaunin qu'elle a reprise lors de sa constitution en 1931. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 mai 1961.

Société foncière Habeco S.A., à Lausanne (FOSC. du 29 juillet 1955, page 1980). L'administrateur Fernand Pfefferlé est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean Francken, de Vich, à Lausanne, président; Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne; Claudys Truan, de Vallorbe, à Lausanne. La société est

engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la place St-François 12 (c/o B. de Chambrier, Agence Romande Immobilière S.A.).

15 mai 1961. Matériaux de construction.

Gétaz, Romang, Ecoffey S.A., à Lausanne, matériaux de construction (FOSC. du 30 avril 1958, page 1190). **Martin Gétaz**, de Château-d'Oex et la Tour-de-Peilz, à Lausanne, est nommé sous-directeur au siège principal avec signature collective à deux avec une des personnes autorisées à signer pour l'ensemble des établissements de la société.

16 mai 1961. Immeubles.

S.I. Sweet Home S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 1^{er} avril 1959, page 922). La signature de l'administrateur **Jean Coigny**, démissionnaire, est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: **Henri-Daniel Seilaz**, de Bas-Vully (Fribourg), à Lausanne.

16 mai 1961. Ameublements.

Robert Bischoff, à Lausanne, ameublements (FOSC. du 7 juin 1940). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

16 mai 1961. Immeubles.

Florella A., à Lausanne, achat d'immeubles, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1960, page 3767). L'administration fédérale des contributions ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

16 mai 1961. Immeubles.

Florella B., à Lausanne, achat d'immeubles, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1960, page 3767). L'administration fédérale des contributions ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

16 mai 1961.

Marcelle Monod, Céramiste-décorateur, à Renens (FOSC. du 18 juillet 1955, page 1874). Le siège de la maison est transféré à Crissier. Rue du Mont-Blanc 6.

16 mai 1961. Produits pour la confiserie.

R. Jubin, à Paudex, représentation et commerce de produits destinés à la fabrication de confiserie (FOSC. du 12 juillet 1960, page 2068). Par décision du 19 janvier 1961, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

16 mai 1961. Tea-room, bar à café.

F. Paratte, à Lausanne. Chef de la maison: **François Paratte**, de Muriaux (Berne), à Lausanne. Tea-room, bar à café à l'enseigne «Au 21», Petit-Chêne 38.

18 mai 1961. Librairie, papeterie.

Bauer Renens S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de librairie, papeterie et la continuation de la maison M. Bauer, librairie, papeterie, à Renens, radiée. Le capital est de 80 000 fr., divisé en 80 actions, au porteur, de 1 000 fr., entièrement libérées. Selon convention d'apport du 17 mai 1961 et bilan au 1^{er} janvier 1961, il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison M. Bauer, à Renens: actif: 144 015 fr. 28, passif: 64 015 fr. 28, soit actif net 80 000 fr. Cet apport est accepté pour le prix de 80 000 fr. et payé par remise à l'apporteuse de 78 actions, de 1 000 fr., entièrement libérées de la société, le solde de 2 000 fr. constituant une créance de l'apporteuse contre la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison M. Bauer, à Renens, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1961. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommée seule administratrice avec signature individuelle: **Marguerite Bauer**, de Langnau (Berne), à Renens. Bureau: rue de Crissier 1.

Bureau de Morges

15 mai 1961. Immeubles.

S.I. la Côte Malherbe, à Morges, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 30 octobre 1959, page 2978). Cette raison est radiée d'office par suite du transfert du siège de la société à St-George (FOSC. du 10 mars 1961, N° 58, page 707).

Bureau de Vevey

15 mai 1961. Chaussures.

Adolphe Pankofer S.A., à Vevey, commerce de chaussures (FOSC. du 17 octobre 1958, page 2764). Par décision de son assemblée générale du 6 avril 1961, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste vu l'opposition à la radiation d'une administration fiscale.

Wallis - Valais - Vallette

Bureau de St-Maurice

9 mai 1961.

Troillet et Cie, Garage Touring, à Martigny-Ville. **Roger Bornet**, de Château-d'Oex, à Martigny-Bourg; **Mario Gnemmi**, d'Italie, et **Georges Troillet**, de Bagnes, les deux à Martigny-Ville, ont constitué, sous cette raison, une société en nom collectif qui commence le 15 mai 1961 et qui est engagée par la signature collective des trois associés. Exploitation d'un garage-atelier de réparations et commerce de tous véhicules à moteur. Route du Simplon.

15 mai 1961. Meubles, etc.

Emile Moret et fils S.A., à Martigny-Ville. Selon acte authentique, convention d'apports et statuts du 5 avril 1961, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant le commerce de meubles, tapisserie, décoration intérieure, rideaux et tentures, pose de sols en tous genres, et toutes activités commerciales s'y rattachant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, nominatives, de 1 000 fr., toutes entièrement libérées. 2 000 fr. ont été versés en espèces; sont apportés l'actif et le passif (à l'exception des immeubles et hypothèques) de la maison «Emile Moret», à Martigny-Ville. L'actif (meubles, véhicule, titres, marchandises, caisse, chèques postaux) étant de 55 794 fr. 92 et le passif de 3304 fr. 90; l'actif net est de 52 490 fr. 02. L'apport est accepté pour ce prix contre remise de 48 actions de 1 000 fr., nominatives, entièrement libérées, à l'apporteur qui garde une créance de 4 490 fr. 02 contre la société. Les convocations se font par avis personnel ou par la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Emile Moret, président, Charlotte Moret, secrétaire, et Marcel Moret, membre; tous de et à Martigny-Ville. Le premier signe individuellement, les deux autres collectivement ensemble. Rue de l'Hôpital 7.

15 mai 1961. Meubles, etc.

Emile Moret, à Martigny-Ville, commerce de meubles et tapissier (FOSC. du 10 novembre 1944, page 2499). La raison est radiée par suite de constitution de société anonyme.

16 mai 1961. Immeubles, etc.

La Clairière S.A. La Tsoumaz, à Riddes. Selon acte authentique et statuts du 3 mai 1961, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou terrains, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant. Elle pourra s'intéresser au développement touristique de la région et acquérir, pour 59 897 fr., les parcelles de Riddes N° 5350, pré et grange, de 2338 m², N° 5355, pré et grange de 3065 m², N° 5966, bois de 902 m². Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1 000 fr., au porteur, totalement libérées. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe social de publicité ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnel. L'administration se compose d'un ou de plusieurs actionnaires, actuellement uniquement de **Jean Castelner**, de et à Lausanne, qui signe individuellement. Domicile légal: à Riddes, chez **Jacques-Louis Ribordy**; bureau: à Lausanne, chez l'administrateur, 15, Esplanade.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 mai 1961. Biens mobiliers.

Exclusia S.à.r.l., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de tous biens mobiliers (marchandises, titres, etc.), participations (FOSC. du 16 février 1960, N° 38). Nouvelle adresse: rue du Signal 8.

16 mai 1961. Immeubles.

Cité de Mëlèzes, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 18 juillet 1960, N° 165). Selon procès-verbal de son assemblée du 2 mai 1961, la société a modifié ses statuts. Le nombre des membres du conseil d'administration a été porté de 7 à 9. Ont été nommés 1 nouveau administrateur, dont deux en remplacement de **Léon Morf** et **Adrien Droz**, décédés, dont les pouvoirs sont éteints. Le nouveau conseil d'administration est composé de: **Fritz Zysset**, président (déjà inscrit); **Marcel Piffaretti**, vice-président (déjà inscrit); **Pierre Béguin**, de Rochefort, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire (nouveau); **Adrien Favre-Bulle** (déjà inscrit); **André Corswant** (déjà inscrit); **Pierre André Rognon**, de Montalchez, à La Chaux-de-Fonds (nouveau); **Albert Wyss** (déjà inscrit); **Raymond Vurlod**, des Ormonts-dessous, à La Chaux-de-Fonds (nouveau); **Maurice Perregaux**, des Geneveys-sur-Coffrane, à La Chaux-de-Fonds (nouveau). La société est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration, ou par la signature individuelle du gérant.

Bureau du Locle

16 mai 1961.

Laiterie des Ponts-de-Martel, aux Ponts-de-Martel, société coopérative (FOSC. du 27 juin 1960, N° 147, page 1905). Par suite de démission, **Edouard Fahrni**, secrétaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Le président est **Albert Perrin** (déjà inscrit); vice-président: **Maurice Perrin** (déjà inscrit); secrétaire: **Willy Aeberli**, d'Aeugst (Zürich), au Voisinage des Ponts-de-Martel (nouveau). La société est engagée par la signature du président ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire.

Bureau de Neuchâtel

15 mai 1961.

Rex Appareils automatiques S.à.r.l., à Neuchâtel (FOSC. du 31 août 1959, N° 201, page 2123). **Lucien Romand** ne fait plus partie de la société; ses pouvoirs de gérant sont éteints. Sa part de 8 000 fr. a été cédée à **Ernest Oulevey**, de Payerne, à Neuchâtel, qui devient associé-gérant avec signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

8 mai 1961.

Société Immobilière le Spare, à Genève, société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 3 mai 1961. But: l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1 000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: **Claude Claudet**, de Coisins (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 19, rue de la Croix-d'Or, chez **Jean Piola** et **Léo Brodsky**.

10 mai 1961. Travaux de génie civil.

R. Annen S.A., à Chêne-Bongeries, entreprise de travaux de génie civil (FOSC. du 21 décembre 1960, page 3637). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 mai 1961, la société a porté ledit capital à 250 000 fr. par l'émission de 2 000 actions de 100 fr., au porteur, puis décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 250 000 fr., entièrement versé, divisé en 2 500 actions de 100 fr., au porteur. Conseil d'administration: **Roger Annen** (inscrit), nommé président; **Marc Bronquyere**, de nationalité française, à Paris, secrétaire; **Urs Feer**, d'Aaran (Argovie), à Lausanne; **Pierre Dupèrier**, de Genève, à Lausanne; **Armand Bernath**, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et **Thaygen** (Schaffhouse), à Zurich; **Georges Darie**, de nationalité française, à Paris, et **André Marion**, de nationalité française, à Rueil Malmaison (Seine et Oise, France), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de **Roger Annen** sont modifiés en conséquence. Locaux: 16, rue du Roveray.

10 mai 1961.

Société Immobilière l'Air du Temps, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 2 mai 1961. But: l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1 000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: **Didier Terrier**, d'Avusy, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corratierie, chez **Alphonse Bernasconi**, notaire.

10 mai 1961.

Société Immobilière La Petite Garenne S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 8 mai 1961. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: 50 000 fr., en-

tièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens: les parcelles 743, 5585, 3930, 6507, 3191, 827, 6384, 4931, 834, 4200 et 6793 de Satigny avec bâtiments, le tout pour 1 160 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Jean Bernasconi, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corraterie, chez Alphonse Bernasconi, notaire.

13 mai 1961. Cycles.

R. Defago, à Genève, commerce de cycles, motos, accessoires y relatifs et articles de sport (FOSC. du 13 avril 1955, page 958). La titulaire Raymonde-Gabrielle Defago, de Val d'Illeaz (Valais), à Genève, est maintenant épouse autorisée et séparée de biens de Giordano Santoni.

13 mai 1961.

Services Côtiers Maritimes S.A. en liquidation, à Genève (FOSC. du 24 février 1960, page 654). Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

13 mai 1961.

Société Bancaire de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 avril 1961, page 1103). Marcel Nicole, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 mai 1961.

Compagnie Immobilière et de Participations S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 8 mai 1961. But: l'achat, la vente, l'exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers, ainsi que la construction de tous bâtiments la prise et l'administration de participations à toutes entreprises. Capital: 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 200 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: André Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 29, rue du Rhône, chez André Guinand, avocat.

15 mai 1961. Tailleur pour dames.

Joseph Fielendler, à Genève, tailleur pour dames, couture et fourrures à l'enseigne «Aux deux Lions» (FOSC. du 10 mai 1933, page 1125). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 mai 1961. Machines à écrire, etc.

«Bureau complet» Perritaz & Vouilloz, à Genève, commerce et location de machines à écrire et à calculer de toutes marques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 7 mars 1961, page 664). Nouvelle adresse: 42, rue des Maraîchers.

15 mai 1961. Carrosserie, etc.

Pierre et Séverin Aeby, à Plan-les-Ouates. Société en nom collectif qui a commencé le 10 janvier 1959. Associés: Pierre Aeby, à Genève, et Séverin Aeby, à Plan-les-Ouates, tous deux de Chevrières (Fribourg). Entreprise de carrosserie et tôlerie. 119, route de Saint-Julien.

15 mai 1961. Immeubles.

Chambésy Les Pins S.A., à Pregny-Chambésy, société immobilière (FOSC. du 25 juin 1958, page 1734). Théodore Eisenring n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Hafner (jusqu'ici secrétaire) reste administrateur unique et signe dorénavant individuellement.

15 mai 1961. Transports de marchandises.

Louis Bernard S.A., à Genève, exploitation d'une entreprise de transports de marchandises par camions automobiles, etc. (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3001). Gaston Granget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Forestier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 mai 1961.

Société Immobilière Palaeri, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1960, page 490). Theodor Eisenring n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Hafner (jusqu'ici secrétaire) reste administrateur unique et signe dorénavant individuellement.

15 mai 1961.

Société Immobilière Trudeor, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1960, page 490). Theodor Eisenring n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Hafner (jusqu'ici secrétaire) reste administrateur unique et signe dorénavant individuellement.

15 mai 1961. Immeubles.

S.I. Collex-Pare, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mars 1961, page 801). Administration: Maurice Chapis (inscrit) nommé président, et Alfred Laager, de Mollis (Glaris), à Bienne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 mai 1961.

Fondation Adolphe de Rothschild, Hôpital Ophtalmique, à Genève, association (FOSC. du 26 juin 1947, page 1743). Les pouvoirs d'Albert Choisy sont radiés. Joseph Kowalski, de Portalban (Fribourg), à Collonge-Bellerive, nouveau membre et secrétaire du comité, signe collectivement à deux.

15 mai 1961.

Association pour l'exploitation de la pension pour étudiantes «Clotilde», à Genève (FOSC. du 3 juillet 1959, page 1890). Les pouvoirs de Fernand Châtillon sont radiés. François Bouchardy, de Carouge, à Genève, nommé membre et président du comité, signe collectivement à deux.

15 mai 1961.

Buenostex Financière S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 mai 1961. But: l'administration et la gestion de toutes participations et de tous investissements à l'étranger notamment dans le domaine immobilier. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Mario Olivero, de Locarno (Tessin), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 10, rue de la Bourse, chez «Sertum», Société anonyme Commerciale Financière et Industrielle.

15 mai 1961.

Rhône-Hôtels, Grèce, S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 3 mai 1961. But: la location, l'aménagement et l'exploitation d'hôtels en Grèce, la participation dans toutes entreprises hôtelières ou similaires. Capital: 800 000 fr., entièrement versé, divisé en 8000 actions de 100 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Bolens, de et à Genève, président; André Barbey, de et à Genève, secrétaire, et Richard Lendi, de Tamins (Grisons), à Genève, délégué, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 17, rue Bovy-Lysberg, Société Générale pour l'Industrie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 185518.

Date de dépôt: 21 mars 1961, 18 h.

Sogen, Société nouvelle de Chimie S.A., rue du Mont-Blanc 26, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Shampooing, lotions capillaires et produits pour les cheveux en général.

NET

Nr. 185519.

Hinterlegungsdatum: 25. März 1961, 8 Uhr.

Schmiedetechnik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hagen (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Laufwerksteile und Instandsetzungsgeräte für Raupenfahrzeuge, nämlich Kettenantriebsräder, Lauf- und Tragrollen, Leiträder, Zahnkränze, Raupenkettens und deren Bestandteile, Pressgeräte für die Montage von Raupenkettens, Aufreiss- und Baggerzähne; Verschleisssteile für Planierschilder.



MONARK

Nr. 185520.

Hinterlegungsdatum: 29. März 1961, 6 Uhr.

Baummaschinen AG, Badenerstrasse 582, Zürich 9/48.
Fabrik- und Handelsmarke.

Betonmischer, Turmdrehkrane, Kompressoren und weitere Baummaschinen.

BAUMAG

N° 185521.

Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.

Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABACHOC

N° 185522.

Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.

Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABACIER

N° 185523.

Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.

Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABADECOR

N° 185524.

Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.

Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABAJOINT

N° 185525. Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABALAC

N° 185526. Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABANET

N° 185527. Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABASOL

N° 185528. Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABASTOP

N° 185529. Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

SABATÈNE

N° 185530. Date de dépôt: 29 mars 1961, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques, sparadraps, objets de pansement et bandes adhésives.

VINYTISS SABA

Nr. 185531. Hinterlegungsdatum: 30. März 1961, 12 Uhr.
Von Arx Ida, Fabrikversand, Rainstrasse 50, Niedergösgen (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stiftankeruhren.

DIRECT

Nr. 185532. Hinterlegungsdatum: 8. April 1961, 11 Uhr.
Glasfabrik Weisswasser GmbH Bärenlütte, Neuteichweg 4-10, Weisswasser
i. d. Oberlausitz (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wirtschaftsglas und Bleiglas.



Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

N° 185533. Date de dépôt: 11 avril 1961, 17 h.
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue,
Detroit (Michigan, USA). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la
marque N° 99700. Le délai de protection résultant du renouvellement court
depuis le 11 avril 1961.

Véhicules actionnés par un moteur, à savoir voitures automotrices, voitures
automobiles, camions automobiles, tracteurs automobiles.

GENERAL MOTORS

Nr. 185534. Hinterlegungsdatum: 11. April 1961, 19 Uhr.
Alpina Käse AG (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina
cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf.
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse.



Nr. 185535. Hinterlegungsdatum: 15. April 1961, 18 Uhr.
Eurolan GmbH, Uetlibergstrasse 132, Zürich 3/45.
Fabrik- und Handelsmarke.

Dachlack, Kalfatermasse, Dichtungs- und Isolationsmasse, Korrosionsschutz-
anstrich, Fugenvergussmasse.

EPODUR

N° 185536. Date de dépôt: 17 avril 1961, 15 h.
Alfred Besse, Leysin-Village (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Boissons sans alcool aux jus de fruits, gazeuses et non gazeuses.

Match

N° 185537. Date de dépôt: 17 avril 1961, 17 h.
Diamond Alkali Company, 300 Union Commerce Building, Cleveland 14
(Ohio, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Additif pour le chromage, utilisé dans le finissage des métaux.

CPA 1800

Nr. 185538. Hinterlegungsdatum: 17. April 1961, 12 Uhr.
Chäs-Vreneli AG, Münsterhof 7, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 99037. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1960
an.

Butter, Käse und sämtliche andern Milchprodukte.



CHÄS-VRENELI AG
KÄSE - BUTTER
ZÜRICH

N° 185539. Date de dépôt: 18 avril 1961, 7 h.
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 99560. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 1^{er} avril 1961.

Produits pharmaceutiques et hygiéniques; articles sanitaires, instruments,
appareils et ustensiles pour la médecine et l'hygiène; articles de bandagistes;
produits alimentaires et diététiques; produits chimiques; produits et articles
de parfumerie.



Nr. 185540. Hinterlegungsdatum: 18. April 1961, 12 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99923. Firma
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1961 an.

Pharmazeutische Präparate.

AMANOL "SIEGFRIED"

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im April 1961¹⁾ — Résultats du service réglementé des paiements en avril 1961¹⁾

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr ²⁾ Autre trafic ²⁾	Clearingstand Ende April 1961 Etat du clearing à fin avril 1961			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendante Auszahlungenaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
in 1000 Franken												
April 1961 — Avril 1961												
en 1000 francs												
Bulgarien - Bulgarie	921	902	37	939	145	312	457	— 65	1 338	15	1 323	191
Griechenland - Grèce	2 677	637	575	1 212	3 323	646	3 969	1 852	1 772	1 119	653	13 554
Jugoslawien - Yougoslavie	1 240	2 582	544	3 126	4 586	1 392	5 978	3 100	1 488	1 065	423	6 746
Polen - Pologne	5 854	2 902	418	3 320	3 295	923	4 218	— 19	4 937	396	4 541	10 760
Rumänien - Roumanie	13 142	4 107	141	4 248	4 462	174	4 636	—	12 754	2 054	10 700	33 019
Tschechoslowakei - Tchécoslova.	2 325	5 788	289	6 077	5 572	1 201	6 773	—	1 629	1 104	525	17 999
Türkei - Turquie	6 646	775	233	1 008	2 380	344	2 724	— 436	4 494	2 709	1 785	12 473
Ungarn - Hongrie	1 284	2 286	224	2 510	1 961	1 149	3 110	— 34	650	525	125	16 825
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	34 089	19 979	2 461	22 440	25 724	6 141	31 865	4 398	29 062	8 987	20 075	111 567
Januar bis April 1961 — Janvier à avril 1961												
Bulgarien - Bulgarie	2 680	3 092	201	3 293	3 623	789	4 412	— 223	1 338	15	1 323	191
Griechenland - Grèce	1 737	4 709	2 486	7 195	13 658	2 548	16 206	9 046	1 772	1 119	653	13 554
Jugoslawien - Yougoslavie	2 610	8 452	2 911	11 363	17 748	6 537	24 285	11 800	1 488	1 065	423	6 746
Polen - Pologne	2 965	15 003	1 472	16 475	11 492	2 850	14 342	— 161	4 937	396	4 541	10 760
Rumänien - Roumanie	7 870	15 767	530	16 297	9 984	1 429	11 413	—	12 754	2 054	10 700	33 019
Tschechoslowakei - Tchécoslova.	4 231	23 233	1 526	24 759	22 790	4 571	27 361	—	1 629	1 104	525	17 999
Türkei - Turquie	5 136	7 191	1 659	8 850	8 418	2 292	10 710	1 218	4 494	2 709	1 785	12 473
Ungarn - Hongrie	662	12 093	1 211	13 304	7 629	2 429	10 058	— 3 258	650	525	125	16 825
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	27 891	89 540	11 996	101 536	95 342	23 445	118 787	18 422	29 062	8 987	20 075	111 567
2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten Pays	April 1961 — Avril 1961								Verfügbare Mittel Ende April 1961 Disponibilités à la fin avril 1961	Pays		
	Deutsche Demokr. Republik	5 600	2 352	108	2 460	699	138	837			— 930	6 293
Iran	2 227	2 375	763	3 138	2 275	298	2 573	—	2 792	Iran		
VAR Aegypten	— 951	131	276	407	180	138	318	— 2	— 864	RAU Egypte		
Dezentralisierter Verkehr	6 876	4 858	1 147	6 005	3 154	574	3 728	— 932	8 221	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	40 965	28 200	3 608	28 445	28 878	6 715	35 593	3 466	37 283	Trafic global		
Januar bis April 1961 — Janvier à avril 1961												
Deutsche Demokr. Republik	3 099	10 085	647	10 732	5 574	1 034	6 608	— 930	6 293	Rép. dém. allemande		
Iran	2 253	7 732	1 773	9 505	11 223	898	12 121	3 155	2 792	Iran		
VAR Aegypten	— 369	463	1 924	2 387	487	2 366	2 853	— 29	— 864	RAU Egypte		
Dezentralisierter Verkehr	4 983	18 280	4 344	22 624	17 284	4 298	21 582	2 196	8 221	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	32 874	107 820	16 340	124 160	112 626	27 743	140 369	20 618	37 283	Trafic global		

¹⁾ Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.

²⁾ Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen und im Europäischen Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

¹⁾ Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office de compensation, à Zurich.

²⁾ Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements et dans l'Accord monétaire européen, etc.

Bestand an kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräften

Nach den Ergebnissen der Fabrikstatistik vom September 1960, die in der «Volkswirtschaft» vom April 1961 veröffentlicht sind, beträgt die Zahl der dem Fabrikgesetz unterstellten Betriebe in der Schweiz 12 953 mit insgesamt 666 676 Arbeitern und Angestellten, was einer Zunahme um 218, bzw. 42 299 gegenüber dem Stand vor Jahresfrist entspricht.

Derselben Nummer der «Volkswirtschaft» kann entnommen werden, dass sich der Bestand an kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräften Mitte Februar 1961 auf insgesamt 348 941 belief. Verglichen mit dem letztjährigen Februarbestand ist eine Zunahme um 26,8% festzustellen.

Ferner enthält die gleiche Ausgabe neben den üblichen Zusammenstellungen aus dem Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft auch die Ergebnisse der Statistik der Lehrabschlussprüfungen und Lehrverträge im Jahre 1960, die Statistik über den Fremdenverkehr im Sommerhalbjahr 1960 usw.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern des Jahrganges nachgeliefert werden können. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt Bern, Poststeckrechnung III 520.

Effectif des travailleurs étrangers soumis à contrôle

Selon les résultats de la statistique des fabriques de septembre 1960, publiés dans le fascicule d'avril 1961 de «La Vie économique», le nombre des entreprises assujetties en Suisse à la loi sur les fabriques s'élève à 12 953, avec un personnel de 666 676 ouvriers et employés; ces chiffres marquent une augmentation de 218 entreprises et 42 299 personnes au regard de septembre 1959.

Il ressort du même numéro de «La Vie économique» que l'effectif des travailleurs étrangers soumis à contrôle se montait à 348 941 à la mi-février 1961. Il s'était ainsi accru de 26,8% en une année.

Le même fascicule contient encore, à côté des aperçus habituels touchant l'économie suisse, les résultats de la statistique relative aux examens de fin d'apprentissage et aux contrats d'apprentissage en 1960, la statistique du tourisme pour le semestre d'été 1960, etc.

Le prix du numéro est de 1 fr. 30; celui de l'abonnement annuel, plus avantageux, se monte à 10 fr. 50 et les nouveaux abonnés reçoivent tous les fascicules parus depuis le début de l'année. Les commandes doivent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux III 520.

WELTWEIT - ERFAHREN - INDIVIDUELL



Ja, rund 400 eigene Büros auf 5 Erdteilen, ebenso viele ausgewählte Frachtkorrespondenten und eine über 100-jährige Erfahrung bieten Ihnen Gewähr für eine vorteilhafte Bearbeitung Ihrer Transportprobleme.

**Internationale Transporte
AMERICAN EXPRESS**

in der Schweiz: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, Zürich
(unter American Express im Telefonbuch)

Sapal, Lausanne

Société Anonyme des Plieuses Automatiques

Suivant décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 18 mai 1961, il est distribué, pour l'exercice 1960, un dividende de:

Fr. 30.— brut par coupon N° 4 des actions, série A,
Fr. 3.— brut par coupon N° 13 des actions, série B.

Le dividende est payable à partir du 19 mai 1961, aux banques suivantes:

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et ses agences,
Union de Banques Suisses, à Lausanne et Vevey,
Crédit Suisse, à Lausanne,
Société de Banque Suisse, à Lausanne,
ainsi qu'à la caisse de la société.

Lausanne, le 18 mai 1961.

Le conseil d'administration.

Luftseilbahn Andermatt-Gemsstock AG., Andermatt

Einladung zur 2. Generalversammlung

auf Samstag, den 10. Juni 1961, 14.30 Uhr, im Hotel Schlüssel, Andermatt.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Berichterstattung des Verwaltungsrates über die Bauarbeiten.
3. Rechnungsablage (Baurechnung I. Teil) und Bericht der Kontrollstelle.
4. Déchargerteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals und Durchführung derselben sowie die Aenderung der Statuten.
6. Beschlussfassung über den Bau eines Skiliftes auf «Gurschenalp» und die Beschaffung der Mittel.
7. Verschiedenes.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Text der beantragten Statutenänderung liegen 10 Tage vorher zur Einsicht der Aktionäre bei den Niederlassungen Altford und Andermatt der Urner Kantonalbank auf.

Gegen Nachweis über den Aktienbesitz können Stimmrechtsausweise von 10.00 Uhr an im Entrée des Hotels Schlüssel bezogen werden. Als Nachweis gilt die Vorlage der Aktien oder ein Besitznachweis durch eine Bank auf den Termin der Generalversammlung.

Andermatt, den 20. Mai 1961.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: E. Christen.
Der Sekretär: R. Fryberg.

EXPERTA Révisions Comptabilités et Fiduciaire S.A. problèmes fiscaux

Zurich Bahnhofstrasse 79 (051) 25 74 48
Bâle Dufourstrasse 25 (061) 24 58 58
Berne Gartenstrasse 3 (031) 3 02 35
Lausanne Bellefontaine 2 (021) 23 66 66

Hypothekendarlehen der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, 1943 von Fr. 10 000 000

Auslosung von 300 Obligationen

Auf Grund der für die Tilgung dieser Anleihe getroffenen Regelung sind aus der vom Kanton Bern für das Jahr 1961 zur Verfügung gestellten Rate von Fr. 500 000 für den Betrag von rund Fr. 200 000 Obligationen im Nennwert von Fr. 227 000 am Markt zurückgekauft worden. Demzufolge verbleibt ein Betrag von Fr. 300 000 für die Rückzahlung von Obligationen zum Nennwert im Wege der Auslosung. An der am 12. Mai 1961 durchgeführten Ziehung wurden daher 300 Obligationen ausgelost, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind.

27	730	1554	2362	3382	4517	5709	6805	8124	9048
49	761	1550	2365	3390	4591	5720	6811	8160	9068
59	793	1598	2396	3403	4596	5770	7076	8169	9071
124	829	1606	2397	3441	4605	5810	7078	8206	9096
130	883	1609	2435	3538	4637	5819	7154	8248	9107
159	896	1640	2479	3548	4721	5830	7155	8269	9120
194	906	1652	2510	3575	4766	5847	7169	8295	9287
202	909	1690	2557	3640	4878	5888	7198	8316	9296
230	982	1693	2587	3661	4890	5907	7210	8328	9352
255	988	1738	2646	3713	4899	5922	7217	8378	9376
258	992	1820	2726	3755	4904	5945	7229	8388	9378
296	1009	1821	2878	3786	4979	5951	7242	8404	9385
301	1028	1822	2895	3899	5013	6003	7245	8482	9416
320	1074	1833	2896	4010	5029	6109	7307	8537	9419
323	1112	1895	2900	4030	5047	6159	7316	8573	9458
334	1138	1928	2920	4064	5054	6246	7350	8587	9498
366	1179	1946	2928	4087	5094	6259	7373	8627	9501
422	1184	1993	2942	4139	5101	6289	7404	8632	9593
426	1187	1998	2995	4150	5111	6308	7419	8644	9620
429	1190	2033	3017	4198	5170	6328	7435	8674	9716
482	1204	2079	3073	4293	5191	6340	7465	8754	9743
485	1300	2087	3123	4314	5210	6341	7494	8777	9767
504	1305	2122	3209	4316	5279	6459	7553	8874	9772
510	1314	2143	3240	4335	5334	6472	7583	8891	9785
512	1328	2152	3295	4346	5361	6500	7677	8892	9794
636	1339	2199	3303	4348	5370	6634	7781	8909	9811
660	1372	2208	3305	4354	5414	6681	7945	8921	9824
675	1428	2223	3334	4371	5503	6690	7954	8923	9856
711	1477	2270	3343	4457	5504	6762	7981	9010	9864
726	1515	2313	3371	4499	5537	6798	8087	9032	9880

Die ausgelosten Obligationen gelangen ab 1. Juli 1961 bei folgenden Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung:

Hauptkasse der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, in Burgdorf, Kantonalbank von Bern, in Bern, Solothurner Kantonalbank, in Solothurn, Amtersparniskasse Burgdorf, Ersparniskasse von Konolfingen, in Grosshöchstetten, Spar- und Leihkasse in Thun, und bei deren Zweiganstalten. Ihre Verzinsung hört mit dem genannten Datum auf.

Von der Ziehung per 1. Juli 1960 ist lediglich die Obligation

Nr. 2914

bis heute nicht zum Inkasso vorgewiesen worden.

Bern, 15. Mai 1961.

Kantonalbank von Bern.

Société Générale de Surveillance S.A., Genève

Les actionnaires de la Société Générale de Surveillance S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 24 juin 1961, à 15 heures, au siège social, place des Alpes 1, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes sur l'exercice clos le 31 mars 1961.
- 2° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nomination d'un contrôleur.

N.B. Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 13 juin 1961.

Le conseil d'administration.

Paillard S.A., Ste-Croix

Le dividende pour l'exercice 1960, fixé à Fr. 100.— brut, est payable dès le 22 mai 1961, après déduction des impôts fédéraux, par

Fr. 70.—

contre remise du coupon N° 16.

Ste-Croix, le 20 mai 1961.

Le conseil d'administration.

Téléferique Leysin-Aï (Berneuse) S.A.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est fixée au vendredi 16 juin 1961, à 14 heures, au Restaurant du Nord, à Leysin.

Ordre du jour statutaire.

Augmentation du capital-actions.

Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au jeudi 15 juin 1961, à 12 heures, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt en banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, siège central à Lausanne, ou à son agence de Leysin.

Les comptes de l'exercice 1960 sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, siège central à Lausanne, et à son agence de Leysin, ainsi qu'au siège de la société.

Dès 16 heures inauguration du nouveau télésiège Leysin-Solayre.

Der Pfandbrief – das sicherste Anlagepapier

Die Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

nimmt zur Beschaffung der Mittel für die Gewährung von Darlehen im Sinne des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen eine

Pfandbriefanleihe Serie 76, 1961 von Fr. 35 000 000.–

zu folgenden Bedingungen auf:

Zinssatz	3 1/4% p. a.
Ausgabekurs	99,40% + 0,60% eidg. Titelstempel
Laufzeit	längstens 17 Jahre

Zeichnungen werden in der Zeit vom

24. bis 31. Mai 1961, mittags

von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République
et Canton de Genève
Caisse Hypothécaire
du Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern

Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Neuenburger Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solethurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass der Frau

Frieda Hildebrand-Egger

Sauna-Bad Mattengasse, Mattengasse 37, Zürich 5, liegt den Beteiligten bis zum 24. Juni 1961 beim Notariat Aussersihl-Zürich (Stauffacherstrasse 26) zur Einsicht auf.

Zürich, 19. Mai 1961.

Notariat Aussersihl-Zürich:
W. Baur, Substitut.

BÜRO- UND BETRIEBS- ORGANISATION

Organisator:

A. SCHILD, lic. oec.
ZÜRICH, Bahnhofstrasse 37

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, ausgestellte

Depositenheft B Nr. 63255

wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Depositenhefts wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt, vorzuweisen, widrigenfalls dieses Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Luzern, den 24. Mai 1961.

Schweizerische Kreditanstalt.

Aktive Beteiligung

gesucht, in Industrie oder Handelsunternehmen. Verfüge über bedeutende Kapitalien. Gute kaufmännische Erfahrung. Sprache Französisch/Deutsch. – Offerten unter Chiffre H 71819 Y an Publicitas Bern.

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Ihre Muster Ihre Waren gewinnen...

Vertrieb N. Herzig AG

dank der Etuis, Musterkoffer oder Ladenmöbel-Einbauten der Etuisfabrik N Hardegger GmbH auch Spezialist für Besteck-Einbauten Kemperstr. 5, Zürich 7, Tel. 051 32 67 96

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 8. Mai 1961 verstorbenen Herrn

Ernst Wildberger

geb. 9. Oktober 1893, ledig, Kaufmann, Inhaber des Kolonialwarengeschäftes Wildberger & Co., von Schaffhausen, wohnhaft gewesen Safranngasse 8, in Schaffhausen, ist durch Beschluss der Waisenbehörde vom 9. Mai 1961 im Sinne von Art. 580 ff ZGB das öffentliche Inventar verbunden mit Rechnungsruf angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einchluss der Bürgschaftsgläubiger, und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand vom 8. Mai 1961 der Kanzlei der Waisenbehörde der Stadt Schaffhausen bis zum 10. Juni 1961 schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte in Verwahrung haben.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ff. ZGB verwiesen.

Schaffhausen, den 9. Mai 1961.

Kanzlei der Waisenbehörde.

Fernkurse zur Vorbereitung auf die
**eidg. Buchhalterprüfung
und für die Praxis**

erteilt:
Ernst Stutz, Bücherexperte
Rebhügelstrasse 16, Zürich 45

Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

A vendre

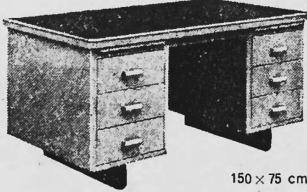
machine comptable automatique

plusieurs compteurs, 18 abréviations, en très bon état. Garantie et service par l'agent autorisé. Prix très avantageux.

Offres sous chiffre P 120566 Y à Publicitas Berne.

Kampoda

Für Ihr Büro: erstklassige Stahlmöbel



150 x 75 cm

ab Fr. 545.–

ohne Schloss

Sofort lieferbar!

Generalvertreter:

Trosselli & Söhne AG.

60-62, rue du Sand

Tel. (022) 24 43 40

Genève

Kampoda

Löwenstrasse 44

Tel. (051) 25 84 84

Zürich

Verlangen Sie Prospekte. – Vertreter in der ganzen Schweiz.



Für jeden Betrieb
das passende Modell



Grosse Auswahl (12 Modelle)
Preiswürdig (ab Fr. 550.–)
Jahrzehntelange Erfahrung im Bau
von Rechenmaschinen
Führend in Qualität und Ausrüstung
Verkaufs- und Servicestellen in der
ganzen Schweiz
Fabrik im eigenen Lande

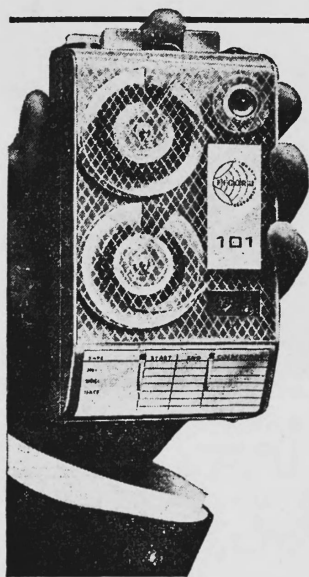
ERNST JOST AG

Zürich: Geßnerallee 50, Tel. (051) 23 67 57

Laden: Löwenstr. 60, b. Hauptbahnhof

Aarau: Kasinostr. 36, Tel. (064) 28 25

Voici le nouvel appareil à dicter

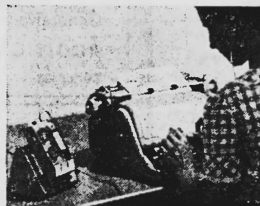
FI-CORD 101

à piles et transistors

Fabriqué par l'industrie horlogère suisse, le nouveau magnétophone de poche Fi-Cord 101 est doté de tous les perfectionnements pour la dictée et la transcription. Mise en marche instantanée, réglages automatiques.

Microphone / haut-parleur incorporés, gamme complète d'accessoires pour le voyage et le bureau.

Prix complet, sans piles Fr. 596.—



Fi-Cord 101, l'appareil à dicter de l'homme moderne

Renseignements et démonstrations:

Fi-Cord International33, avenue du 1^{er} Mars, NEUCHÂTEL

Téléphone (038) 3 72 91

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.

Brienz-Rothorn Bahn — Hotel Rothorn Kulm

Die Aktionäre der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG. werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

am Samstag, den 10. Juni 1961, 14.15 Uhr, im Hotel Rothorn Kulm, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Jahresberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1960:
 - a) der Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.;
 - b) der Dienstalterskasse der Angestellten der BRB;
 - c) des Fonds für die Altersfürsorge der Angestellten der BRB.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Ersatzwahl eines Verwaltungsrates für den Rest der Amtsperiode 1960—1962.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1961.
6. Beschlussfassung über die Sanierung der Hotelküche sowie der Stromversorgung.
7. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten können ab 25. Mai 1961 im Betriebsbureau der Brienz-Rothorn-Bahn unter Nennung der betr. Aktiennummern bezogen werden, wo auch vom genannten Datum an der Geschäftsbericht mit Rechnungen und Bilanz pro 1960 zur Einsicht durch die Herren Aktionäre anliegt. Diese Karten gelten am 10. Juni auch als Ausweis für die freie Fahrt von Brienz nach Rothorn Kulm und zurück. Die Versammlungsbesucher sind dringend gebeten, ihre Zutrittskarten nicht erst kurz vor Abfahrt des Zuges zu lösen, damit auch die anderen Fahrgäste am Schalter prompt bedient werden können. Es fahren folgende Züge:

ab Brienz	8.47	10.19	11.25	12.45
ab Rothorn Kulm		15.20	17.00	18.05

Couponbogen. Die neuen Couponbogen zu den Prioritätsaktien der Serie B zum Bezuge von Aktionär-Billetten liegen im Bureau der BRB in Brienz bereit. Die Couponbogen können gegen Vorlage der Original-Aktien oder des oberen Teiles des abgelaufenen Couponbogens bezogen werden. Nicht berechtigt zum Bezuge von Aktionär-Billetten sind die Prioritätsaktien der Serie B, welche von den Gemeinden und Bahngesellschaften gezeichnet wurden.

Brienz, den 23. Mai 1961.

Brienz-Rothorn-Unternehmung AG.
Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: W. Kleiner.

Compagnie du chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye**L'assemblée générale ordinaire**

de la compagnie est convoquée pour le lundi 5 juin 1961, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour:
Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la compagnie à partir du 25 mai 1961.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 3 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou à son agence de Montreux.

Montreux, le 26 avril 1961.

Au nom du conseil d'administration:
le président: L. Chessex.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Die Aktionäre der Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der

97. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 5. Juni 1961, 10.30 Uhr, in das Verwaltungsgelände der Gesellschaft, Ellsabethenstrasse 46, in Basel, zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und Rechnung über das Betriebsjahr 1960.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht, die Rechnung des Betriebsjahres 1960 und die Verwendung des Ergebnisses.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle und zweier Suppleanten zur Prüfung der Jahresrechnung 1961.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Antrag auf Einforderung von einem Viertel des nichteinbezahlten Kapitals.
8. Aenderung der §§ 8, 14 und 15 der Statuten.

Laut § 25 der Statuten sind diejenigen Herren Aktionäre stimmberechtigt, auf deren Namen die Aktien in den Registern der Gesellschaft acht Tage vor der Abhaltung der Generalversammlung eingetragen sind.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Einsendung des Anmeldeformulars ab 27. Mai 1961 an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden, wo vom gleichen Tage an auch die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die beantragten Aenderungen der Statuten aufliegen werden.

Sollte in der ordentlichen Generalversammlung das Quorum von 12 000 Stimmen nicht erreicht werden, so findet am selben Ort, vormittags 11.30 Uhr, zur Behandlung der mit der Kapitalienforderung zusammenhängenden Statutenänderungen eine ausserordentliche Generalversammlung statt, die über diese Traktanden ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Aktien beschliesst.

Basel, den 18. Mai 1961.

Der Verwaltungsrat.

Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG., Engelberg**33. Generalversammlung**

Montag, den 5. Juni 1961, nachmittags 14.30 Uhr im Hotel Hess in Engelberg

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1960. Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle auf zwei Jahre.
5. Allgemeine Umfrage.

Engelberg, den 20. Mai 1961.

Der Verwaltungsrat der
Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee
AG. Engelberg.

PS. Die Stimmausweise können am Versammlungstage gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz ab 11 Uhr im Hotel Hess bezogen werden.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich**Dividendenzahlung**

Basel-Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 1961 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total 30%:

netto Fr. 42.— pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt gegen Ueberlassung von Dividendencoupon Nr. 5 von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt.

Zürich, den 19. Mai 1961.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat:
Dr. P. Keller, Präsident.

Boissons désaltérantes S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le 2 juin 1961, à 11 heures, au siège de la société, route de Renens 22, Prilly-Lausanne.
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1960, les rapport du conseil d'administration et du contrôleur peuvent être consultés dès le 23 mai 1961 au bureau de M. Borloz, expert-comptable, Terreaux 1, Lausanne.

Le conseil d'administration.

Perusset & Didisheim S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le jeudi 8 juin 1961, à 11 heures, au siège social, 3, place Isaac-Merleier, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès le 25 mai 1961.

Le conseil d'administration.

Banca della Svizzera Italiana, Lugano**CONVOCAZIONE DI AZIONISTI**

I Signori azionisti sono convocati in
assemblea generale straordinaria
per lunedì 12 giugno 1961, alle ore 11.30, nel Palazzo della sede in Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

- 1° Aumento del capitale sociale da Fr. 10 000 000 a Fr. 15 000 000 (franchi quindici milioni) mediante emissione di N° 10 000 (diecimila) azioni al portatore di Fr. 500. (franchi cinquecento) ciascuna in conformità di precedente decisione assembleare. Conseguente modifica dell'art. 2, capoverso primo, degli statuti sociali.
- 2° Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre depositare in tempo utile le azioni presso la sede della banca in Lugano e le dipendenze nel Cantone, oppure presso la filiale di Zurigo (Bahnhofstrasse 42).

Il consiglio di amministrazione.

Stellenrubrik

Kolonialwaren / Lebensmittel

Für unsere seit bald 100 Jahren bestehende Importagentur für Kolonialwaren und Lebensmittel suchen wir einen bestqualifizierten

Mitarbeiter

der Freude hat an einem lebhaften, vielseitigen Betrieb, eigene Ideen und Initiative entwickelt und Verkaufstalent besitzt. Einem strebsamen Herrn, der sich wenn möglich in der Kolonialwaren- und Lebensmittelbranche auskennen sollte, bietet sich eine interessante und entwicklungsfähige Position. Voraussetzung sind gute Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch und Englisch), gute kaufmännische und allgemeine Bildung, Gewohnheit an selbständige Arbeit im Bureau und Aussendienst.

Wir bieten gute, zeitgemässe Salarierung, ein angenehmes Arbeitsklima und eine Fürsorgeinstitution.

Senden Sie uns gefl. vertrauensvoll Ihre Bewerbung mit allen nötigen Unterlagen, wir werden sie absolut diskret behandeln.

Véron & Cie AG., Bern.

Buchhalter gesucht

Im finanziellen Sektor der Personalabteilung eines Grossbetriebes in Basel wird infolge von Personalvermehrung ein neuer Arbeitsplatz geschaffen.

Einem vertrauenswürdigen, initiativen Angestellten, der Freude an rechnerischen Arbeiten hat, bietet sich hier eine interessante Tätigkeit zu vorteilhaften Bedingungen.

Voraussetzung sind: Charakter, gute kaufmännische Ausbildung und Buchhaltungspraxis.

Bewerber wollen bitte handgeschriebene Offerten mit Foto richten an Chiffre 8764, Mosse-Annoncen AG., Basel I.

Die

RENTENANSTALT

sucht für die Bearbeitung von

Hypothekarfragen

jüngeren, tüchtigen kaufmännischen Angestellten mit

Handelsdiplom oder Bankpraxis

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich.

Die Stellenrubrik erscheint jeden Mittwoch

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf Postcheckkonto III 620, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Strebsamer, seriöser Kaufmann, 29 Jahre alt, mit Verkaufserfahrung in der Maschinen- und Apparateindustrie sucht Interessanten

Vertreter-Posten

Offerten sind erbeten unter Chiffre A 12608 Z an Publicitas Zürich.

f Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

SRM 13



Addiermaschine mit Multipliziereinrichtung.

Die Maschine, die für Ihren Anschaffungspreis das Maximum an Leistung und Vortellen bietet.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Schlechte oder mittelmässige Inserate, Prospekte, Packungen sind reine Unkosten. Gute individuelle Werbung eine geldbringende Investition. Es kommt nicht allein auf die Höhe des Budgets an, sondern auf den Ton, den man für den grossen Kundenkreis findet! Auch eine bescheidene

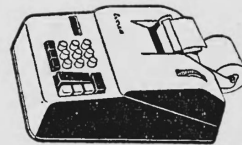
Werbekampagne

findet Anklang mit anhaltender Wirkung. Ansprechende Lithographie und zügiger Text werden immer beachtet.

Verlangen Sie eine Probearbeit von erfahrenem Werbe-Team. Vielleicht ist es gerade das, was Sie suchen. Atelier Robert Stoop, Gotthardstrasse 69, Zürich, beim Bahnhofs Enge (immer Parkmöglichkeiten) Telefon (051) 23 83 44.

— X + : = 0

Die passende Rechenmaschine am richtigen Ort ist Zeitersparnis, Erfolg und Arbeitskomfort!



Everest

Additions-Rechenmaschinen: überraschende Leistungen - herrliche Modelle!

- Everest** PLURIMA HAND, schreibend für Addition, Subtraktion, Negativsaldo, Multiplikation. Grundsöld, klein, leichtestes Arbeiten Fr. 550.—
- Everest** PLURIMA ELETTRICA, wie oben, aber voll elektrisch Division über Komplementärzählern Fr. 845.—
- Everest** M.R.S., mit automatischer Multiplikation bis 4 Kommastellen schreibend Fr. 1550.—
- Everest** M4, wie Modell M.R.S., aber mit vollautomatischer Division Fr. 1980.—

Miete und Mietkauf, Umtausch und Reparaturen für alle Systeme. Verlangen Sie die Everest von Ihrem Lieferanten gratis zur Probe, oder

Bon: Senden Sie mir gratis, sofort und mit schriftl. Anleitung für 1 Woche zur Probe:

1 Everest Rechenmaschine / Schreibmaschine Modell:

Firmenname:

Adresse: Ort:

BÜRO-MEIER

Zürich 1, Löwenstr. 19 Tel.: (051) 23 00 50

Niederlassungen und Markenservice:

- Basel: Cito AG., St. Jakobstrasse 17, Tel. 34 82 40
- Bern: Fritz Müller, Everest Büromaschinen, Belpstrasse 47, Tel. 7 56 00
- Genf: T. Schibly, Everest Büromaschinen, 16, Rue J.A. Gautier, Tel. 32 67 38
- Lugano: Sergio Pini, Everest Büromaschinen, via Vanoni 9, Tel. (091) 3 32 70